

کریه‌ها را با سداب سی مخمبی منقذ مخصوص.

سملی غزیه

نسخه فوق العاده سی



قدیه منکره سی

شوسوزی «فن ادب بر مرفند که انسانه
خصلت آموز ادب اولدنی چون ادب و اهلی
ادب تسمیه قلمشدر» دستور حکمتنه
استاداً سولیکمز جهته ابدن عاری
و بنابرین (نفس لافتمک آمال اصلانه سنه
مخالف) اولان سوزلرک — کمال بلاغت
و ظرافتیه برابر — ادیانندن صایله می جفی
ادب شناسان ادبا بالطبع تقدیر ایدرلر.
بلاغت، منطقه مطابق و فصاحتیه موافق
سوزلرده آرانور. بلغ بر سوزک ادیانندن
عداوتلندی ده آنک اده موافق و ترسیه فیکریه
خادم و روح و وجدان اوزرنده تاثیراتی
اولسنه متوقفدر.

ادبیات، صنایع نفیسه دن عدا ایدیلوبده
— مثلاً مفسد اخلاقی بر سر نامولوسی کبی —
برده بیرونانه تصویرات و مقالات ردائت
انکیزانه بی (صنعت ادب) اوله رق ایلری به
سورمک، ادبی بی ادبلکه توصیف اتمکدر.
آثار ادبیه یه (زاده طبیعت) نامی
و برنلر جدا ادبیانه بر سوز سولیه مشلردر.
بو حالده نصل ممکن اولورده انسان، اولادی
لباس عصمتندن تجرید ایدرک انظار عامیه
عرض ایدر؟...

برتمثال جلالک قدر و مزی بی آنک ادب
و عصمتیه متناسب اولوق لازم که چکی کبی
بر کوزل اثرک قیبتیه ده آنک موافق ادب
و اخلاق اولمسیله متناسبدر.

عار و ابدن میرا اولان بر اولاد، خلق
نظرلنده دکل .. پدرینک عتدنده بیله مردود
اوله جفی کبی ابدن عاری اولان (زاده
طبیعت) ده صاحبی نزدنده دخی منفور
اولوق ایجاب ایدر.

ادبک قیعتی تقدیر ایدن ایدیلر، البته
مخالف ادب سوز سولیه مزلر.

سوزلر بی حقیقت و مکارم اخلاق
اساسندن آیرمزلر...

افادات مسروده مزندن «عشق و محبت
مباحثنی خارج ادب طوملیدر» معنای
چیفمز. بر صفوت ملکاه ایله ابتداء و دوام
ایدن محبت معصومانه ادبیاتک رقیق
فصللری تشکیل ایتدیکی حالده بو عشق

صافی بی (مبنی علی الشهوة) اولان بر طاقم
ناز و نیاز بی ادباه ایله هم عیار طومتی اثر
حاقندر.

بوراده محبت صددنده بولندیفمز جهته
او بولده تطویل مقاله، اظهار حقایقه حاجت
کوریلنه مز...

سوزلرینک بایدار اولسنی آرزو ایدن
ادبا، هرا یکی معناسیله ادب شناس اولماید.
خصائل ادبیه دن، مکارم اخلاقندن بی نصیب
اولانلر، خلقه نه صورتله اخلاقی فاضله تلقین
ایدیه بایلر؟...

بر فرنگ ادبی «اسلوب بیان عذیله
انساندر» دیش.

بر عرب شاعری ده «کلامک بنی عن
کمال فصاحتیه. وان کمال المرء تحت کلامه»
یت جیدنی سولیه مش.

هرایکسی ده نه بیوک بر حقیقت کوستر.
مش!!

انسانک طبیعت ذاتیه سی نه ایسه حالی ده،
قالی ده آندن عبارتدر.

«ن نصل آدمسک ایسترسولیه ایسترسولیه مه
هرکسک حان اولوالبصاره سیما سوبایور»

سیما، ماهیت شخصیه نک مرأت مجلا.
سیدر. (کل اناه یترشح بما فیه) مقال ایسه
حالتک مثال مشخصیدر. (الکلام صفة المتکلم)
انسانک یوزندن اخلاقی کشف ایدیلر.

مزسه سوزینه مراجعت اولسون. کشف
ماهیت انجون یوزندن اعلا معیار اوله مز.

«برده ربا، کشف حقیقتیه مانع اولور،
دینلورسه بوسوزده افراده واجعدر. عمومه
شامل اوله مز. افکار عمومیه، بر بوزک
رک ریادن خالی اولوب اولمدیغنی بک نظرده
تقدیر ایدر.

ربا ایلله ستر حقیقتیه چایشق بر قاج
خیره چشمه قارشو قابل ایسه ده عمومه
قارشو عذب الاحتملدر.

بر حقیقت، اوضاع مرایشانه ایلله انظار
خاقدن ستر ایدیلنه مز. چونکه کونش
بالجقلسه صیوانمز. بر ردائت ده، اقوال
اباهفریبانه ایلله ناسک انظار تدقیقندن کیزلی

طوبیله مز. چونکه بر حریق خاتمانسوز
نفصله سوندیریلنه مز.

خلوص نیت و صفوت قلب، ادب و
فضیلتک لازم غیر مفاسد قیدر. خلوص
و صفوتله سولینن سوزلر — نفع عامیه
موجب بر حقیقتی حاوی اولدینی حالده —
آثار مخلده صرمنه کچر.

خیرات، یالکزمادی اولمز. منویسی ده
واردر. بقا ایسه خیرات معویه ده مندمجدر که
اوده آثار مخلده در. خیراتک مال حلال ایلله
و آزاده ربا اوله رق وجوده کتیرلمسی
شرطدر. ادب و حقیقتندن و خلوص نیتدن
میرا اولان (خیرات معویه) یعنی آثار قلمیه،
ظاهراً سحر حلال اولسه ده معنا سحر
حرامدر. حرام اولان شیلر ده موجب
چزادر....

ایشته «آثار بشریه ده سوزندن بایدار،
برر کذار یوقدر» حقیقت ساطعه سیله تنویر
ذات اتمک ایستینلر، سوزلرنده همیشه
الزام حقیقت و فضیلت اتملی و نفع عامیه
اس الیاس حرکت اتخاذا ایلماید.

عکس تقدیرده سوز، نفوس ضایعه دن
صاییلور که صاحبیه برابر بک آز زامنده
یامال زوال اولور.

حیاتک قیعتی بیلمیه رک بر طاقم قیل و قال
بی مال ایلله و مفسد اخلاقی بر طاقم آثار
سخیفه تدوینله افسای زمان ایدنلر شبهه
یوقه عندالله و عندالناس مسئول اولور...

ابن الاپن
محمد مکال

هزبر

اسبوعی «معلومات» ک بکن بخشنبه
کونی انتشار ایلین نسخه سننده کی اجمال
ادیبده:

«ساحه هیجاده هزبر وار جولان ایلر»
مصراعنک «هز» ینه تعریض اولنش و
(... ظن ایدر سهک سمدینک هزبری
طوغریدر) دیلشلم ایدی.

دعك كه (الحان بسالت)
عنواني منظومه معلومات هيئت
تحريريته محترمه سي طرفدن اعتنا
ايلاه مطالعه بيورلش، بيان ممنونيت
ايلرم.

اوت سمدنك هز بري
طوغري بدر .

هز بر سدي طوغري اولديني
كبي مصراع مذكورده كي هز برده
طوغري بدر . قاموسده صراحة
بيسان اولنديغه و تاج العروسده
ابضاح ايدلبيكنه كوره (هز بر)
كله سي كسر ها ، فتح زا ، سكون
بايله او قونديني كبي كسر ها ،
سكون زا ، فتح بايله ده او قونور
بناء عليه « الحان بسالت » عنواني
منظومه ده « درهم » و زننده اولان
هز بري اختيار ايلدم .

منظومه مذكورده ي يازديغم صهرلده
تنظيم ونشر ايدليكم « كتابك ظفر » نامنديكي
ديكر بر اترك قطعه آتیه سنده ايسه شيخ
سعدنك :

درون مردمي چون ملك نيك محضر
برون لشكري چون هز بران جنكي
يئنده اولديني كي هز بري استعمال ايلمش
ايدم .

بارك الله اي هز بران و غا
قيلديكنز اير كيتني تارمار
اولدي رخشان سونكورده شت نما
ايتديكنز اعداي مجبور فرار

سعين هاشم

« معرفت » رساله سي سر محرري

علي مظفر بكه

عزيزم

آفاق ادبانه يكي بر شعله و لطافت
بخش ايدن (معرفت) ك ايلك نسخه سي
بديع الاسلوب بر نذكره ايله برلشديروب
كوندرمش، بورساله نفيسه همچون عاجز .



دوقتر يوزباشي لرندن مطبعمه جي مرحوم محمود بك زاده مرحوم عون بك
Feu Avni Bey. Médecin militaire .

لرندن ده اثر ايسته مشديكنز . خلقا آصاف
بيور دقري نزاکت و محويت بر دليل لازم
التبجيل اولان او معامله دلشكارنك و بر-
ديكي جرأله يازديغم نذكره جوابيه و قتيله
ترجمه ايدلش و دفتر اعمالك بر كوشه كجته
قيده اولنوب قالمش بر اثر كجده تدبيل
ايديو بر مشدم . اوكونلرده عجزيه انضمام
ايدن بر طاق قيود تاب فرسا، اويله ترالدين
بر مقصاليه ويا منظومه تحرير و تقديمه مانع
اولمش ايدى .

بوكون انتشار ايدن اوچنچي نسخه ملك
قابنده اوله ، نام عاجزانه ملك معاونين تحريره
مياننده بولنديلمسي نظر دقت و حيرتني
جلب ايتدى . شبه ايديله مزكه ، ذات ادب-
نه لر نجيحه بوده بر نزاکت اثريدر ، بر التفات
مخصوص و تشويق سازيدر . فقط نام عجز
اتسمالك اويله مقتدر ذوات اسمعيله بر لكده
ذكر ايدلمسي ، حق ناجزانه مده بويله
استطاعت فوقنده بر التفات كوسترلمسي
مخلص لر نجيحه جداً حجاب آوردر . نظر محبت
و اخلاص ايله باقدنجه انسان اخلاصني ،
رفقاي مسلكني هر درلو عيب و قصور دن
تزيه و تجريد ايتك فكرنده بولنسور .

حقيقت ده ايسه بومهم بر مسئله
دركه ، نظر دقت و الالريني بالخاصه
او مهم نقطه يه سوق ايلملك ايسترم .
ايكيجي درجه ده حيرتني
موجب اولان حال ، او ناچيز
اترك طوغري بدن طوغري يه
عاجز لرينه مال ايدلش اولسيدر .
حاليكه بونك دكر سز بر ترجمه
نمونه سي اولديني ، و لوفره جيا
دوايدسون ، نامنده آمر يقالي
بر شاهي ملك آتارندن اولوق اوزره
فرانسزجه بر مجموعه ده كوروب
ترجمه ايتديكي نذكره جوابيه مده
ذكر و تصریح ايلمشدم . بو
حقيقتي يا اترك بالاسنده ، ياخود
بر اشارت مخصوصه ايله تحفيه ملك
نهياننده بيلديرمكز لازم كاردي .

مسلك افاده ده لزومي قدر تدقيقات
و تبعات اجراسي لزوم سز عه ايدملكه ،
بله كده زائد كورلمكه باشلايدنبري وقت
وقت تصادف ايدملكده اولان حالات غريبه
و مؤسسه طبعي سزجه ده معلومدر . مثلاً ،
ترقيات صحيحه ملك مساعي متواليه ايله ، تبعات
جديده ايفاسيله جلوه كر ساحه حصول
اوله بيله كجته قاعته كامله سي بولسان ديدم
وران و دورانديشايغردن بعض ذواتك ،
و قتيله اثار غريبه مياننده طوغري بدن طوغري يه
بزدن ، شرك اثمار صرافانندن ، بدايه كالانندن
منقول مجلداته نادراً تصادف ايتدكلري
بزجه ده معلومدر . جهان دانش و عرفانك
هانكي قطعه سنده اولورسه اولسون اثرله
مؤثر دائماً ماهيتني ، حقني محافظه ايدر . بر
اترك نامني تحويل ايتك ، مؤلفك نامنه بدل
بياييجي بر اسم وضع ايله ميدانه چيقارمق
هيچ بر زمان انسانه بر مرزيت و فضيلت بخش
ايتمز . بوكي نقلاته ، تغيراته « سرفت » نامي
وبريلير .

سوق تصادفات ايله زمانغزده ده وقت
وقت بحقيقت و قوف و يقين حاصل ايدن
بعض ذواتك آرا و افادته باقيليرسه ، و مادام